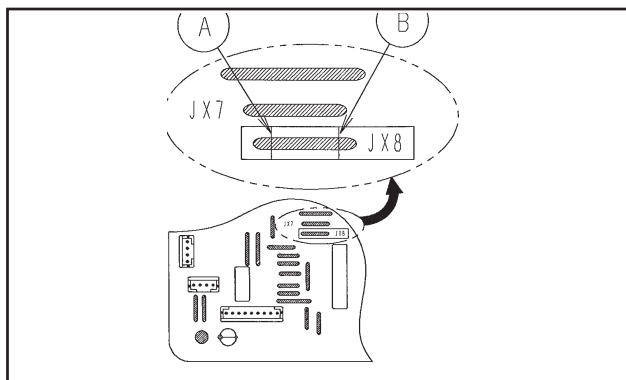


IMPORTANT



La modification doit être apporté seulement par un installateur qualifié ou personnel de service.

- **UNITÉ INSTALLÉ SUR LE CARRELAGE**
Effectuer l'opération selon le suivant procédé.
Enlever la grille antérieure.
(Enlever 3 cornes et 7 vis)
↓
Enlever le couvercle du tableau de contrôle.
(Enlever 2 vis)
↓
Couper le fil ponté "JX8" en les points A et B sur le circuit imprimé.
(Faire référence au diagramme dessus)
↓
Remettre le couvercle du tableau de contrôle en la position originelle.
- **UNITÉ INSTALLÉ SUR LE PLAFOND**
Laisser en la position originelle.

(FRANÇAIS)

La modificación tiene que ser efectuada solamente por un instalador cualificado o personal de servicio.

- **UNIDAD INSTALADA AL SUELO**
Realizar la operación segundo el siguiente procedimiento.
Quitar la rejilla anterior.
(Quitar 3 tapas y 7 tornillos)
↓
Quitar la cobertera del tablero de control.
(Quitar 2 tornillos)
↓
Cortar el cable puente "JX8" en los puntos A y B en el tablero de circuito.
(Hacer referencia al diagrama encima)
↓
Poner la cobertera del tablero de control en su colocación original.
- **UNIDAD INSTALADA EN EL TECHO**
Mantener en la condición inicial.

(ESPAÑOL)

Die nachfolgend beschriebene Änderung darf nur von einem qualifizierten Installateur oder einem Kundendienst-Techniker vorgenommen werden.

- **BODENMONTAGE DES GERÄTS**
Gehen Sie wie folgt vor:
Entfernen Sie das Frontgitter.
Hierzu sind 3 Schutzkappen und 7 Schrauben zu entfernen.
↓
Entfernen Sie die Abdeckung des Anschlusskastens.
Hierzu sind 2 Schrauben zu entfernen.
↓
Durchtrennen Sie die Kontaktbrücke „JX8“ auf der Platine an den Stellen A und B mit einer Zange
(siehe Abbildung).
↓
Bringen Sie die Abdeckung des Anschlusskastens sowie das Frontgitter wieder an.
- **DECKENMONTAGE DES GERÄTS**
Es muss keine Änderung vorgenommen werden.

(DEUTSCH)

La modifica deve essere apportata esclusivamente da un montatore qualificato o da personale di servizio.

- **UNITÀ MONTATE SUL PAVIMENTO**
Effettuare le operazioni secondo il seguente procedimento.
Togliere la griglia frontale.
(Togliere 3 coperture e 7 viti)
↓
Togliere il coperchio del pannello di controllo.
(Togliere 2 viti)
↓
Tagliare il cavo connettore "JX8" nei punti A e B portion sul circuito stampato.
(Fare riferimento al diagramma qui sopra)
↓
Mettere il coperchio del pannello di controllo nella posizione originale.
- **UNITÀ MONTATE AL SOFFITTO**
Mantenere le condizioni iniziali.

(ITALIANO)

The modification should be done by a qualified installer or by service person only.

- **THE UNIT WHICH IS INSTALLED ON THE FLOOR**
Carry out the operation by the following procedure.
Remove the front grille.
(Remove 3 caps & 7 screws)
↓
Remove the control board cover.
(Remove 2 screws)
↓
Cut the jumper wire "JX8" at A & B portion on the printed circuit board with a tool such as nipper.
(Refer to diagram above)
↓
Put back the control board cover to its original position.
- **THE UNIT WHICH IS INSTALLED ON CEILING**
Remain as initial condition.

(ENGLISH)

Naar de wijziging moeten zitten verricht tegen te gerechtigd installateur of tegen te stap persoon uitsluitend.

- **NAAR DE UNIT WIE ZIT INSTALLATEUR OP DE WERKVLOER**
Voorhebben uiterlijk naar de werking tegen naar de volgend wijze van handelen.
Wegnemen naar de voorzijde traliehek.
(Wegnemen 3 omslaan & 7 schroef)
↓
Wegnemen naar de zeggenschap raad omslag
(Wegnemen 2 schroef)
↓
Snit naar de springer telegraaf "JX8" ter A te B taks voort naar de printplaat van te werktuig zulke zoals peuter.
(Verwijzen voor schema vorenstaand)
↓
Premieaffaires te ontvangen weerom naar de zeggenschap raad omslag voor zijn origineel toestand
- **NAAR DE UNIT WIE ZIT**
Verblijven zoals voorletter voorwaarde.

(NEDERLANDS)

A modificação deve ser feita por um instalador qualificado ou por uma pessoa do serviço somente.

- **A UNIDADE QUE É INSTALADA NO ASSOALHO**
Realize a operação pelo seguinte procedimento.
Remova a grade dianteira.
(Remova 3 tampões & 7 parafusos)
↓
Remova a tampa da placa de controle
(Remova 2 parafusos)
↓
Corte o fio de ligação em ponte "JX8" na parcela de A & de B na placa de circuito placa de circuito impressa com uma ferramenta tal como o nipper.
(Consulte ao diagrama acima de)
↓
Ponha para trás a tampa da placa de controle ao seu posição original
- **A UNIDADE QUE É INSTALADA NO TETO**
Remanesça como a condição inicial.

(PORTUGUÊS)

